

سرمه عالمی اخبار

منافع ملک و دولتہ ہمارم فنی و ادبی لفظہ لک مصور عثمانی ہریدہ سید

نومرو ۱۵

پنجشنبہ ۱۵ ربیع الآخر سنہ ۱۲۷۳ و ۱۲ اغستوس سنہ ۱۳۱۵

جلد ۱

قرک — آه او آسمان قزینک
دوکیلان نور حزن دیداری
شعله حسنی ایدوب رخشان
تارومار ایلزمی افکاری ؟ !
چقمه مهتابه چقمه یالواریرم .



صورمه بندن آنور دیده جان
بن ده بيلم ندر بو حالت عشق !
بن ده بيلم ندر بودرد الم ؟ !
اولسه اسبابی قابل تفهیم
اکلاتیردم ندر بو حالی هان
دیلم ! بویه در طبیعت عشق
بوده بر صفحه محبتدر ! ...

۴ اغستوس ۳۱۵ تبه دلتی زاده

لال



صوک صحیفه

— اسماعیل حق به —

امتحان . سندن یکی ابرلیم زمان ،
فرقتک بوتون تأثیرات ملالکاری آلتنده
درین برهیجان طویارق ، بردرلو الیشاء
مادینم یوقلفکک تلخی ادراکنی احساس
ایدن اشیادن هب سنی صوردینم زماندن
شیمدی به قدره برسنه نك بارالم امتدادی
آلتنده ، بوسنك یادکله دائماً اوزایان بر
سنه نك حیاتک جریان بطیسنه رغماً
یادیکی بردقیقه ترك ایتمه مک ایچون اصرار .
رنده ثبات ایدن کولک امتداد هجران
ایله دائماً ازیله رک برقتور مزداد طویدیخی
بوکونه قدر هب بوگله نی تکرار ایدیوردم .
فرقت ایله وصلت آراسنده یالکز بو
واردی ، امتحان دیمک سن دیمکدک .
اونک ایچون برسنه دائماً اونی بکله دم .
لکن بو برسنه نه قدر کوچ کجی ؟
سنکله هان برسنه ده ترك ایستدیکمز
استانبولک ، خاطرات صباوته برحیات
بیداری بخش ایدن بوتون مسیرلری .
بکا ، یوقلفکله برغشاوه ملال آلتنه
کومولش کبی کلیوردی . هیچ برنده

اکله نه میوردم ، بنی اوراده بیله اشغال
ایدن سنک خیالکدی .
حیات صباوتک برابرجه ، اکثریا
اوراده کجیکی میرکونی ، اوحزین وساکت
بانجه بی نه قدر زیارت ایتمه ؟ سنک ،
اوزمان بيلمه ناصل برهوسله ، جیزدیکک
اغالجری ، اکثریا قوشدیغمز ، اوونلر .
یزله اقشاملری بولدیغمز برلری آراکن
بوتون معنویتنی برحزن مهم ایله لبریز
ایدن ندرین برکلال طویدم ؟ ...

اوراده قالدقچه صباحلری ایرکن
اویانیردم . یکی طوغارق آز یوکسه لمش
کونشک ، غیرمحسوس حرارتی آلتنده ،
دها بوتون لطافتیله اویویان بوغاز ایچینک
منظره سکونی بنی اوزون اوزون دوشو .
ندروردی . نه قدر ایسته ردم که بنم دها
زیاده سودیکم کچه ایله سنک دها زیاده
مفتون اولدیفک صباح لوحه لری ، بوراده
بوتون بدایع شاعرانه سیله حاضرلایان
طبیعتی برابر تماشا ایدم ! بن دکیزک
اولبی سینه رکودتنده طوبولماز برلطافت
بولوردم . والواح سحرک هرکون یکی بر
کوزلکینی کشف ایدرک کوسترمک ایچون
جیربندیکی یازدیغک دقیقه لری خاطرلا .
یارق ، دکیزک صباحلری بوغاز ایچنده
الدینی بومنظره شاعرانه نی کورمک ایچون
نه قدر آرزو ایدردم ، بوراده بولنه سک .

سنک ده عین تمینده بولوندیغک زمانلر
چوقدر دگی ؟ قارشیسندنه کی قنایه ده
اوطورارق ، فلسفه حیات ایچون
دوشونورکن ، واللرنده طویلا دینی ظلمت
لیلک اک قوبوقارا ککقلریله بزیده اورتمک
باشلایان او قوجه اخلامورک زیرسایه سنه
التجا ایدرک یینه دوشونورمیسک ؟ حس
ایستکلری می — بیک درلو تردده ، سن
بندن جسارت ذبله نرک ، بن سندن
معاونت بکله یرک — آنجق اوفلسفه
حیاتی قاییشدیررکن سویله به بيلمشدک ،
دگی ؟

داژه بصرمزی هیچ بر مانه ایله
تحدید ایتمه رک پیش تماشا مزه ، کوزلر مرک

الایلدکرینه قدر برمسافه اچان دکری ،
برابرجه تماشا ایدرکن ، اوزون اوزون
دوشوندیکمز اوحاکم آفاق پنجره کده یینه
وجد خیال ایچنده قالیورمیسک ؟ . بک
کیچ قالمشده ارتق بردقیقه اول شهره
کیره بيلمک ایچون عجله ایچنده جیربندیکی
حسن ایدیلن ، یاخود چوق ایرکن
یاناشمده فائده اولدیغنی بیلدیکی ایچون ،
اوزاقده هیچ برنشانه حرکت کوستر .
مکسزین بطاات ایچنده ایررکی طوران
واپورلر ؛ برینک تلاش مضطربله ، شامک
سینه اسمرینه قوصدیغنی زیفی دومانلری ،
اوتکینک ، جبرک بیاض سیسلری ایچنده
غائب اولغه دها زیاده یاقلاشان وقوفی
ینه سنی صیقورمی ؟

لکن سنی الکیزاده صیقان ، بیلورم ،
یالکزلقدر . صیقیتلرینه هیچ الیشاما .
یارق ، دائماً وقت یته جکفی صوردیغک ،
یالکزلفک نهایی حقنده بوکون ایشته
سکا بر مزده ویرورم : بر هفته در
بکله دیکم امتحان جدولی اعلان ایدلدی ؛
بر هفته صورکه امتحانه باشلیوروز . سن
سویک ؛ بن برازدها اوزولهیم . موفقیت
ایله آرمزده اوقدر درین اوچوروملر
وارک ، بوتون بو آچیققلری ، یالکز
کندی سیمله طولدیرمغه مجبورم ، مکتبی
ذهنه دائماً القای دهشت ایدن ، درجه
مجاهداتندن خبردار اولمیدیغ برصنفک
سویه جهد وعرفانی اراسندن صیریه رق
کندیمه بر موقع بولمق ؛ باخصوص طالک ؛
سمی بیکسمی ثمره سز بر اقایله جک اوافق
بر جلوئه ناموافقنه طوتولارق بوتون سلسله
آمالک برضربه خسران آلتنده کومولدیکنی
کورمه مک ایچون بک چوق جالیشه جغم ،
سند ده ایت
۹ تموز سنه ۳۱۵

اصمد سما

روح علیل

حیاتک اک مخوف . اک مظلم اعماق خیالندن
قویان هر سنک استهزا بیقارمنا خویلمی ؟

موعظه

مسلمانلقده خلوص نیت ،
 مسلمانلقده در انسانیت ،
 فکر اعمار ایله ذوق عمران ،
 قلب یامقله امید غفران .
 مسلمانلقده اولور نصفت و داد ،
 مسلمانلقده تعاون ، امداد .
 مسلمانلقده نظافت : ایمان ،
 مسلمانلقده قسمدر پیمان .
 کوستر طوغرونی هر آیتز ،
 حق دیه طالعلا نیر رأیتز .
 دین اسلامه جهالت طوقونور ،
 مسلمانلقده فضیلت او قونور .
 علم ایچون کندیمیزی یورمالی یز ،
 چینه ده اولسه واروب صورمالی یز .
 مدنیت کیدیور هب ایلری ،
 آرتیور قومشورلک بیلکیلری .
 هانکی صنعت المزدن کلز ؟
 فکر من هانکی قاته یوکسلمز ؟
 وازی برفن که بر آز غیرته
 مقتدر اولیلم تحصیله ؟
 قابلیت ایله دانش مزداد
 بزده مفقود دکل استعداد ؟
 ایلر زمت ایله قلع جبل
 عمر من کچمه تبل ، تبل .
 باقوب اطرافه ده عبرت آلم ،
 بزه لایقیمی که عاقل قالم ؟
 ایشته باق قالمایورز بزده گری ؟
 واردر عثمانلیفک جوق دگری ؟
 وارمیدر بویله مکمل اقلیم
 بوراده آماده تعلم ، تعلیم
 ایشته هر کوشه ده مکتبله کتاب
 ایدلم جهد ایله تحصیله شتاب .
 صاغلام انسانده کسل کفراندر
 کاسلک طوردییی یز ویرادر .

۶ اغشتوس ۱۹۵۰ اسماعیل صفا



قورقارم بن بورقص جوشاندن
 قورقارم قاجق ایسترم ، قاجام
 جذبۀ آهینته طوتولور . .
 قالیرم اولیله ساکت و پرغم
 قوق دأسمده جانشین حضور
 برفوشک نوحه سی ایدر افهام
 بگا برنکته ملال آور . . .
 بی ابکا ایدر بوشعر سلام
 کورونور کوزلرمده لرزشدار
 ایکی قطره رشاشۀ آلام
 آغلارم ؛ روحه بوگریۀ صاف
 برصفای حزن ایدر اتحاف . . .

- ۲۵ ، تموز : ۱۳۱۵ -

- ماقری کوی -

۱. جملہ



تالم

بنم شباب حزیم ، پینده براملك
 سوروكلنوب كیدیوركن علیل ، بی درمان
 زواللی روحه طاری ، غریب برکسلک
 ازلدی پای خشیننده غرقۀ خسران
 امل . . . اوت ، اونور خیال شعر غرام
 اوزاق افقرله اوچدی جوار تارمدن
 اونك بوسوزش هجريله شمعی پر آلام
 قوشار ، قوشار بولورم برتسلئ کریان .

سهای روحی تنور ایدن سعادت بن
 اونی ، اونشه عمری حیل و پر حسرت
 بو عجز و یأس فراقله دائما آرام .

فقط نیچون ؟ .. متأذی اولورده کندمیدن
 شباب مختضرمدن زمان زمان دویارم
 بوتون حیاته قارشی الیم برفرت

- ۶ تموز ۱۳۱۵ - طاش قصاب

صفوت الهامی



بوی تابیله کوکلم بی نصیب کریه ایکلرکن
 قاراکلق بر بلوط سترایلر افق تارسودامی .
 اتیلمش رهگذار عمرمه بر بوم استحقار ،
 کولراقاض عشقمندن چقان و اوایل امید ؛
 کلیر آلام واکدار بقا پیامی تشدید .
 صارار آسودکئ روحی رخشیت بیدار .
 نیچن بن مضطرب ، آزرده هجران ایکن کلز
 او حسن منجلی اشکابۀ خسراتی تسکینه ؛
 آثار روح علیی قعر نایاب خفایینه .
 یتر ای نخبۀ آمال آرتق ، شعر ایله مالی
 بلوطلره کورون آفاق آتیدن . طلوع ایله ،
 سهای حسمه سربیل بوتون انوار حسنگله .

۲۷ تموز ۱۳۱۵

م . سعدی



سنسز لکماک اضطرابلری

— احمد سما بکه —

سکا سنسز کچن زمانلرمک
 زبده اضطرانی یازسام
 بلکه روحکده کی ظلام شکوک
 یرتیلیر . . . ای زهیرۀ کلفام !
 ماورای افقده تیره رکن
 کونشک صوگ ضیائی هر آفشام
 باقارم کاشانه بن محزون
 سنی خاطرلارم زبون غرام
 گزینیر ، پیشگاه دیدمدم
 — سکا بگزیر — اوخل روح آرام
 او خیالت که دائما کورونور
 بگا ایلهر جالکی الهام
 اورتولور کوزلرم خیالکله
 کوزورم کاشانی بر اهام
 بن خیالات ایچنده بویانکن
 قارادیر افق آفتاب آشام
 آفشامک اسمرئ حزنی بیتر
 چوکر اطرافه توده توده ظلام
 اوزمان سایه سنده هر آغاجک
 ایدرک بر بریله عقد و نام
 احضری ظلامه مستغرق
 رقص ایدر لر هیاکل او هام